



**Inglewood**  
Unified School District

# School News

401 South Inglewood Ave. Inglewood CA 90301 • Phone: 310-419-2700 • www.myiusd.net

**A Community Newspaper Highlighting School District Programs & Services**

*Welcome!*

## Message from the State Administrator

Summer learning loss is a huge problem for every school district. Summer learning loss causes many returning students to spend several weeks catching up to where they once were academically. Parents we need you to stay involved and vigilant for those teachable moments over summer vacation. This allows you to bond with your children, get to know them better, and have a lot of fun learning together. In this issue, we have outlined ways to keep your children engaged during the summer months. Be sure to read our Summer Learning Resources for Parents on page 5. It includes recommendations from our Chief Academic Officer Tiffany Rudek along with a list of local activities that learners of all ages can enjoy. Additionally, I have included 12 ideas from Dr. Gail Gross to assist parents with their children who will return to IUSD this fall:



family trip to the library is a wonderful source for many activities. This includes taking turns reading to one another, sharing interests and opportunities for you and your child to write and discuss your choices of reading material. You can also record stories that you and your children create for one another, to be played back at bedtime or by a babysitter when you have a date night.

1. Visit your local library. A see **Administrator** page 7

## Mensaje del Administrador Estatal

En Español

Pérdida de aprendizaje durante el verano es un gran problema para cada distrito escolar. Pérdida de aprendizaje durante el verano hace que muchos estudiantes vuelven a aprender varias semanas para ponerse al día en el que una vez fueron académicamente. Los padres se necesitan que se queden implicados y vigilantes para esos momentos de aprendizaje durante las vacaciones de verano. Esto le permite una relación especial con sus hijos, llegar a conocerlos mejor, y

tienen un montón de diversión aprendiendo juntos. En esta edición, hemos delineado maneras de mantener a sus niños ocupados durante los meses de verano. Asegúrese de leer nuestros recursos de aprendizaje de verano para los padres en la página 5. Incluye recomendaciones de nuestro Jefe Académico Oficial Tiffany Rudek junto con una lista de las actividades locales que los estudiantes de todas las edades ver **Administrador** página 7



PHOTO CREDIT: JEFF LEWIS

## Los Angeles Rams Build State-of-the-Art Playground at Woodworth

It was a day of community service in support of education for the Los Angeles Rams front office staff and team rookies as they embarked on a quest to build the children of Woodworth Elementary a much needed state-of-the-art playground.

"Woodworth is so excited," explained its Principal Alberto Paredes. "Many of our students live in restricted housing areas that don't allow children to play in the common areas so this is the only place they can come and play. But as you can see, we only have a really small existing structure. This new structure is 50 x 50 and has a lot

of apparatuses for the students to explore. It will provide us the opportunity to have a kindergarten play area and a structure for our 1st through 5th graders."

Beginning at 9:00 a.m., a sea of blue shirts covered the south end of campus as employee volunteers assembled playground equipment and bench seating. However it didn't stop there. They also power washed walkways and painted safety rails along with a one-of-a-kind mural that pays homage to the community partnership between the Rams and Woodworth Cougars.

The playground build is part

of the Rams' Annual Community Improvement project where each month, the Rams organization closes the office and spends time volunteering in the community. Since its inception in 2009, staff has provided more than 11,000 hours of community service to local non-profits through the Staff Days of Service program.

Rams Manager of Partnership Support & Media Traffic Courtney Mall expressed how important this day of service is to the entire Rams organization. "This is the eighth playground we've built! Each year,

see **Rams** p. 6

## Los Ángeles Rams Construye nueva Zona de Recreo en la primaria Woodworth

En Español

Fue un día de servicio a la comunidad en apoyo de la educación para personal y los novatos del equipo Los Ángeles Rams, ya que se embarcó en una búsqueda para construir una zona de recreo muy necesario para los niños de Woodworth.

"Woodworth esta tan emocionado," explico su director Alberto Paredes. "Muchos de nuestros estudiantes viven en zonas restringidas de vivienda que no permiten que los niños jueguen en las zonas comunes por lo que este es el único lugar donde

pueden venir a jugar. Pero como se puede ver, sólo tenemos una muy pequeña estructura existente. Esta nueva estructura es de 50 por 50 y tiene una gran cantidad de aparatos para los estudiantes a explorar."

"Nos dará la oportunidad de tener una zona de juegos para los niños de kindergarten y una estructura para nuestra 1ª través de 5º grado," dijo Paredes.

Comenzando a las 9 de la mañana, un mar de camisas azules cubría el extremo sur del campus como empleados

voluntarios que incluyeron personal de la oficina, animadoras y los novatos armando asientos de bancas y el equipo de la nueva zona de juegos. El trabajo no termino allí. También lavaron la acera y pintaron barandillas de seguridad, junto con el único mural que rinde homenaje a la sociedad de la comunidad entre los Rams y las pumas de Woodworth.

La construcción del parque es parte del proyecto de Mejora Anual de la Comunidad

ver **Recreo** página 6

Presorted  
Standard  
U.S. Postage  
PAID  
Chino, CA  
Permit #61

Inglewood Unified School District  
401 South Inglewood Ave.  
Inglewood, CA 90301

## Inglewood Unified School District

### Inglewood Unified School District

401 South Inglewood Avenue  
Inglewood, CA 90301  
(310) 419-2700

**Hours: Monday-Friday,  
8:00 a.m. to 5:00 p.m.**

#### IUSD Board Members

Margaret Richards-Bowers,  
President  
School Board Seat No. 1  
mrichards-bowers@inglewood.k12.ca.us

Melody Nguave-Tuuholoaki,  
Vice President  
School Board Seat No. 3  
mnguave@inglewood.k12.ca.us

Dr. Carliss Richardson-McGhee  
School Board Seat No. 2  
cmcgee@inglewood.k12.ca.us

Margaret Evans  
School Board Seat No. 4  
mevans@inglewood.k12.ca.us

Dr. D'Artagnan Scorza  
School Board Seat No. 5  
dscorza@inglewood.k12.ca.us

#### Board of Education Meetings:

Dr. Ernest Shaw Board Room  
5:30 p.m.

To view a complete calendar,  
agenda or minutes follow us  
online at:  
<http://inglewood.csbaagenda-online.net>

## Inglewood Unified News

INGLEWOOD UNIFIED SCHOOL NEWS is a newsletter designed to inform parents and community members about news that is occurring within the school district. It is a free publication distributed to residents within the Inglewood Unified School District.

**Publisher:**  
ABC Public Relations  
**Managing Editor:**  
Dr. Stephen McCray  
**Editor:**  
Lillian Grant  
**Writers:**  
ABC Public Relations

### Contact Us

Do you have any comments,  
questions or concerns about our  
district?

**Letters:**  
14144 Central Ave., Ste. H,  
Chino, CA 91710

**E-mail:**  
IUSD@anapr.com

**Phone:**  
909.444.1200



# IUSD Celebrates Local Construction

While the clatter and disruption of construction noise is typically seen as an annoyance to most- many instead love the sound around Inglewood since it marks the onset of its voter approved Measure GG capital improvements taking place at some of our community schools.

The construction – which is happening now until November – is made possible by the \$90 million Bond Measure GG, which was approved during the November 6, 2012 election.

The Inglewood School Facilities Master Plan document outlines a list of construction priorities including, but not limited to: repairing/replacing leaky roofs and inadequate electrical and plumbing systems; modernizing, renovating, and constructing classrooms, restrooms, and school facilities; constructing new science and computer labs; improving student access to computers and modern technology; replacing portable classrooms with permanent classrooms; and making energy efficiency, health, and safety improvements a priority.

In short, targeted schools within Inglewood Unified School District will be given a major facelift, bringing them into the 21st century with new technology and amenities.

After years of planning and researching construction is finally underway, starting with Worthington Elementary School, Payne Elementary School, Monroe Middle School, Morningside High School, and Inglewood High School.

According to IUSD Chief Facilities Operations Officer Mark Ferguson several projects are on schedule for completion over the summer. "Residents should note that other improvements – in addition to Measure GG construction – are also on target

for this summer. The construction schedule currently includes roof replacement projects that began in June with planned completion dates in November, along with LAWA (Los Angeles World Airports) noise abatement projects which are positioned to begin this winter."

Claudia De Le Torre, Worthington Elementary School principal, said she is excited that her school was chosen as one of the first to receive planned improvements. De La Torre specifically mentioned that ridding her campus of its old portable classrooms in exchange for a two story state-of-the-art portable building will provide a better learning environment for students as well as open up more space for a quality playing area or courtyard for everyone to enjoy. She also noted that construction will provide upgrades to its existing buildings for improved classroom instruction – something that Worthington Elementary has needed for quite some time.

De La Torre also mentioned that having feedback from IUSD parents was a valuable asset, since their input over the last few months brought on a slew of useful ideas including more drinking fountains as well as updating the school's cafeteria, auditorium and library.

"We look forward to having an improved infrastructure that will support 21st century learning for our students," De la Torre said. "We want our students to have access and hands on experience to the latest technology and resources so that they can have the skills, knowledge, and tools that will support their education K-12 while also inspiring them to attend universities and be competitive and produc-

see **Construction** page 7

# IUSD Celebra la Construcción Local

Mientras que el ruido y la interrupción del ruido de la construcción es visto típicamente como una molestia para muchos pero a la vez muchos aman el sonido alrededor de Inglewood ya que marca el inicio de las mejoras capitales de la Medida GG aprobada por los votantes que ocurren en algunas de nuestras escuelas de la comunidad.

La construcción - que está sucediendo ahora hasta noviembre - es posible gracias a la Medida GG del Bono de \$90 millones, que fue aprobada durante la elección el 6, de noviembre 2012.

El documento del Plan Maestro de las facilidades de la Escuela de Inglewood delinea una lista de prioridades de construcción incluyendo, pero no limitado a: la reparación / sustitución de los techos con goteras y eléctricos inadecuados y los sistemas de plomería; la modernización, renovación y construcción de clases, los baños y las facilidades escolares; la construcción de nuevos laboratorios de ciencias y computadoras; mejorar el acceso de los estudiantes a computadoras y tecnología moderna; la sustitución de clases portátiles con salones permanentes; y hacer la eficiencia energética, la salud y mejora de la seguridad una prioridad.

En pocas palabras, dirigidas escuelas dentro del Distrito Unificado Escolar de Inglewood se les dará una importante renovación, poniéndolas en el siglo 21 con las nuevas tecnologías y servicios.

Después de años de planificación y construcción de investigar por fin está en marcha, empezando con la Escuela Primaria de Worthington, Escuela Primaria de Payne, Escuela Secundaria de Monroe, Escuela Preparatoria de Morningside, y la

Escuela Preparatoria de Inglewood.

Según el Director de Operaciones de Instalaciones de IUSD, Mark Ferguson varios proyectos están en la fecha prevista para la finalización durante el verano. "Los residentes deben tener en cuenta que otras mejoras - además de la construcción de la Medida GG - también están en objetivo para este verano. El programa de construcción actualmente incluye proyectos de reemplazo de techos que comenzaron en junio con fechas de terminación previstas en Noviembre, junto con LAWA (Los Angeles World Airports) proyectos de reducción del ruido que se colocan para comenzar este invierno."

Claudia De La Torre, Directora de la Escuela Primaria de Worthington, dijo que está emocionada de que su escuela fue elegida como una de las primeras en recibir las mejoras previstas. De La Torre mencionó específicamente que librar de sus viejas clases transportables a cambio de un edificio de dos pisos del estado de la técnica portátil proporcionará un mejor ambiente de aprendizaje para los estudiantes, así como abrir más espacio para una zona de juego de calidad o patio para que todos disfruten. Asimismo, señaló que la construcción proporcionará mejoras para sus edificios existentes para mejorar la instrucción en la clase - algo que la Primaria de Worthington ha necesitado desde hace bastante tiempo.

De La Torre también mencionó que al tener comentarios de los padres de IUSD era un recurso valioso, ya que su contribución en los últimos meses provocó una gran cantidad de ideas útiles que incluyen más

ver **Construcción** página 7

## IUSD Contact Information:

<b>High Schools</b> <b>City Honors Preparatory Academy</b> 120 W. Regent St. Inglewood, CA 90301 Phone: 310-680-4880 Fax: 310-330-5209 <b>Inglewood High</b> 231 S. Greville a Ave. Inglewood, CA 90301 Phone: 310-680-5200 Fax: 310-680-5222 <b>Morningside High</b> 10500 S. Yukon Ave. Inglewood, CA 90303 Phone: 310-680-5230 Fax: 310-680-5257 <b>Inglewood Continuation High</b> 441 W. Hillcrest Blvd. Inglewood, CA 90301 Phone: 310-680-5300 Fax: 310-680-5308 <b>Inglewood Unified School District</b> <b>Vincent Matthews, Ed.D</b> <b>State Administrator</b> 401 S. Inglewood Ave., 1st Floor Inglewood, CA 90301 Phone: 310-419-2705 Fax: 310-680-5144	<b>Departments</b> <b>Adult Education</b> Career Technical Education ESL/GED/Citizenship Classes 106 E. Manchester Blvd. Inglewood, CA 90301 Phone: 310-330-5215 Fax: 310-330-4467 <b>After-School Programs</b> 310-680-4819 <b>Budget</b> 310-419-2717 <b>Business Services</b> 310-419-2793 <b>Child Dev. Center/Preschool</b> 310-419-2691 310-419-2692 <b>Food Service</b> 310-680-4871 <b>Human Resources/Personnel</b> 310-419-2751 <b>Independent Study</b> 310-330-5122 <b>Maintenance and Operations</b> 310-330-4893 <b>Parent Center</b> 310-419-2788 <b>Public Relations</b> 310-419-2700x3080	<b>School and Community Relations</b> 310-419-2748 <b>School Improvement</b> 310.419.2769 <b>School Police</b> 310-680-5250 <b>Special Education</b> 310-419-2700, x3029 <b>Student Services/Permits/Enrollment</b> 310-680-3003 <b>Transportation</b> 310-330-4400 <b>Elementary Schools TK-6</b> <b>Bennett-Kew Elementary</b> 11710 S. Cherry Ave. Inglewood, CA 90303 Phone: 310-680-5400 Fax: 310-680-5409 <b>Centinela Elementary</b> 1123 Marlborough Ave. Inglewood, CA 90302 Phone: 310-680-5440 Fax: 310-6780-5457 <b>Highland Elementary</b> 430 Venice Way Inglewood, CA 90302 Phone: 310-680-5460 Fax: 310-680-5478	<b>Hudnall Elementary</b> 331 W. Olive St. Inglewood, CA 90301 Phone: 310-680-5420 Fax: 310-680-5428 <b>Kelso Elementary</b> 809 E. Kelso St. Inglewood, CA 90301 Phone: 310-680-5480 Fax: 310-680-5489 <b>Oak Street Elementary</b> 633 South Oak St. Inglewood, CA 90301 Phone: 310-680-5340 Fax: 310-680-5347 <b>Payne Elementary</b> 215 West 94th St. Inglewood, CA 90301 Phone: 310-680-5410 Fax: 310-680-5418 <b>Warren Lane Elementary</b> 2602 West 79th St. Inglewood, CA 90305 Phone: 310-680-5380 Fax: 310-680-5388 <b>Woodworth Elementary</b> 3200 W. 104th St. Inglewood, CA 90303 Phone: 310-680-5360 Fax: 310-680-5378	<b>Worthington Elementary</b> 11101 S. Yukon Ave. Inglewood, CA 90303 Phone: 310-680-5350 Fax: 310-680-5359 <b>TK-8</b> <b>La Tijera Academy of Excellence Charter</b> 1415 N. La Tijera Blvd. Inglewood, CA 90302 Phone: 310-680-5260 Fax: 310-419-2537 <b>Frank D. Parent K-8</b> 5354 W. 64th St. Inglewood, CA 90302 Phone: 310-680-5430 Fax: 310-680-5436 <b>Middle Schools</b> <b>Crozier Middle</b> 120 W. Regent St. Inglewood, CA 90301 Phone: 310-680-5280 Fax: 310-680-5295 <b>Monroe Magnet Middle</b> 10711 S. 10th Ave. Inglewood, CA 90303 Phone: 310-680-5310 Fax: 310-680-5319
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Please Join Our IUSD Family

Some of the Current Classified Employment Opportunities at Inglewood Unified School District:

Substitute Teacher Immediate Openings  
Posting Date: 3/15/16  
Open Until Filled

School Police Officer  
Posting Date: 4/14/16  
Deadline: 10/17/16 at 8 P.M.

Special Education Teacher Special Day Class (SDC) Eligibility List 2016-2017  
Posting Date: 4/15/16  
Open Until Filled

School Psychologist, Eligibility List 2016-2017  
Posting Date: 4/15/16  
Deadline: 7/29/16 at 4 P.M.

Resource Specialist Teacher (RSP)  
Posting Date: 4/15/16  
Open Until Filled

Program Specialist Special Education, 2016-2017  
Posting Date: 4/15/16  
Deadline: 7/29/16 at 4 P.M.

Instructional Assistant Special Needs  
Posting Date: 4/20/16  
Open Until Filled

School Nurse - Itinerant Immediate Opening  
Posting Date: 5/3/16  
Open Until Filled

School Safety Assistant  
Posting Date: 5/12/16  
Open Until Filled

Custodian/Substitute Custodian  
Posting Date: 5/20/16  
Open Until Filled

Bus Driver/Substitute Bus Driver  
Posting Date: 5/20/16  
Open Until Filled

Coordinator of Student Enrollement  
Posting Date: 6/8/16  
Deadline: 7/11/16 at 8 A.M.

Assistanht Principal Special Education, 2016-2017  
Posting Date: 6/9/16  
Deadline: 7/8/16 at 12 P.M.

Math Instructional Coach, 2016-2017 (Elementary and Secondary levels)  
Posting Date: 6/13/16  
Deadline: 7/5/16 at 12 P.M.

Dual Immersion - Elementary Teacher, 2016-2017 (1st Grade)  
Posting Date: 6/14/16  
Deadline: 7/6/16 at 12 P.M.

Middle School Assistanht Principal 2016-2017, Crozier Middle School  
Posting Date: 6/24/16  
Deadline: 7/15/16 at 12 P.M.

High School Teacher Spanish, 2016-2017  
Posting Date: 6/24/16  
Deadline: 7/15/16 at 12 P.M.

Employment opportunities for Inglewood Unified School District by visiting:  
[www.edjoin.org](http://www.edjoin.org)

## IUSD Welcomes New Families

Parental involvement is a key component to the educational development of a child. Your engagement shows that you value education which often coincides with student success. At IUSD, our collective responsibility is to educate and empower your children to become 21st century ready for college, career and beyond.

If your child lives in or near an Inglewood campus, why not enroll them in a district whose mission is to "ensure that all of our students are taught a rigorous standards-based curriculum, supported by highly qualified staff in an exemplary educational system." IUSD provides a comprehensive technology driven program for all students in a culturally diverse setting. Students can look forward to enrolling in courses that prepare them for college and/or careers. They can participate in numerous extra-curricular activities that support the academic program and meet or exceed current standards.

In addition, each secondary school at IUSD offers A-G courses which are required for admission to the University of California system. Students also have access to elective courses in several career path-

way programs. IUSD career pathways were established to ensure that students were prepared for the workforce, giving them options for employment after high school and/or college. Morningside High School extends engineering, business finance, and graphic design pathways. Inglewood High School currently offers engineering, mobile app design, and law academy pathways. City Honors is also enrolling for its computer science and entrepreneurship pathways.

New families can expect every student to have access to instructors who are prepared to teach at levels of rigor required by the Common Core State Standards. Moreover, instructional excellence at IUSD secondary schools continuously lead the way in statewide MESA competitions and are strong in STEM performance. Parents can be assured that IUSD will continue to deliver high achieving graduates attending colleges such as UCLA, UC Berkeley and USC.

IUSD offers an exemplary, state-recognized program for students with special needs. A state-recognized provider of programs for students with special needs, IUSD continues to achieve

full compliance with state and federal special education laws, passing all final review items.

The enrollment of your child's education with IUSD is as easy as 1-2-3.

"School sites are open to assist all families during the summer months with regards to enrollment," added IUSD Director of Student Support Services Keith Wheeler. Additionally, Student Support Services located at 401 S. Inglewood Avenue, Room B3 will be open Monday through Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m. assisting families with enrollment during July when some elementary sites are not fully staffed. Enrollment Packets are readily available in both English and Spanish.

Inglewood Unified School District is home to 12 elementary schools and six secondary schools. We currently serve a diverse population of more than 11,000 students (TK-12) from the city of Inglewood and portions of Ladera Heights. Six of our primary schools have been designated as California Distinguished Schools and one has earned the

National Blue Ribbon School distinction. In fact, four Inglewood elementary schools (Bennett-Kew, Hudnall, Kelso, and Payne) have shown such success that the California Department of Education invited them to participate in a study on the best ways to teach English to second-language learners.

"Our community schools are offering many new, exciting and rigorous programs, said Wheeler. "We encourage parents to ask questions about these programs and their added value for student success. We welcome you to visit each school's website, schedule a tour, or stop by Student Support Services for an in-depth discussion."

For more information on IUSD programs and services, please do not hesitate to contact Student Support Services at (310) 419-2700 on how to enroll your child for this school year. The road to success is not easy to navigate, but working together, it is possible to achieve your child's dreams. **Don't wait, enroll today! Classes begin August 22, 2016.** ■

## Bienvenida a Nuevas Familias a IUSD

En Español

La participación de los padres es un componente clave para el desarrollo educativo de un niño. Su compromiso demuestra que usted valora la educación que a menudo coincide con el éxito del estudiante. En IUSD, nuestra responsabilidad colectiva es educar y capacitar a sus hijos a convertirse al siglo 21 listos para la universidad, una carrera y más allá.

Si su hijo vive en o cerca de un campus de Inglewood, por qué no inscribirlos en un distrito cuya misión es "garantizar que todos los estudiantes se les enseña un plan de estudios basado en los estándares rigurosos, con el apoyo de personal altamente cualificado en un sistema educativo ejemplar."

IUSD ofrece un programa impulsado por tecnología para todos los estudiantes en una colocación culturalmente diverso. Los estudiantes pueden esperar para inscribirse en los cursos que los preparan para la universidad y/o carreras. Pueden participar en numerosas actividades extra-curriculares que apoyan el programa académico y cumplir o superar los estándares actuales.

Además, cada escuela secundaria en IUSD ofrece cursos A-G que son necesarios para la admisión a la Universidad de California. Los estudiantes también tienen acceso a los cursos electivos en varios programas de camino de carrera. Se establecieron rutas de

carreras IUSD para asegurar que los estudiantes se prepararon para la fuerza de trabajo, dándoles opciones para el empleo después de la escuela preparatoria y/o la universidad.

La preparatoria Morningside ofrece las vías en la ingeniería, las finanzas del negocio, y de diseño gráfico. La preparatoria Inglewood ofrece vías de estudio en la ingeniería, diseño de aplicaciones móviles, y la academia de leyes y derechos. La preparatoria City Honors también está inscribiendo alumnos por sus vías de estudios en las ciencias de computación y la iniciativa empresarial.

Las nuevas familias al distrito pueden esperar que cada estudiante tenga acceso a los instructores que están preparados para enseñar en los niveles de rigor requeridos por las normas estatales comunes. Por otra parte, la excelencia de instrucción en las escuelas secundarias IUSD continúa a dirigir en las competencias de MESA al nivel estatal y son fuertes en las cualidades técnicas de STEM. Los padres pueden estar seguros de que IUSD continuará entregando graduados triunfadores que asisten a institutos como UCLA, UC Berkeley y USC.

IUSD ofrece un programa ejemplar, reconocida por el estado para los estudiantes con necesidades especiales. Un proveedor reconocido por el estado de los programas



para los estudiantes con necesidades especiales, IUSD continúa para lograr el cumplimiento entero de las leyes de educación especial estatal y federal, pasando todos los artículos finales de los exámenes.

La matrícula de la educación de su hijo con IUSD es tan fácil como 1-2-3.

"Las escuelas están abiertas para ayudar a todas las familias durante los meses de verano con respecto a la inscripción," dice el director de servicios de apoyo estudiantil Keith Wheeler. Además, los servicios de apoyo a los estudiantes, localizado en el 401 S. Avenida Inglewood, B3, estará abierta de lunes a viernes 8 a.m.-5 p.m. ayudando a las familias con la inscripción durante julio cuando algunos sitios no son atendidos. Los paquetes de inscripción están disponibles en inglés y español.

E; distrito escolar unificado de Inglewood es el hogar de 12 escuelas primarias y seis secundarias. Actualmente atendemos a una población diversa de más de 11.000 estudiantes (TK-12) de la ciudad de Inglewood y partes de Ladera Heights. Seis de nuestras escuelas primarias han sido designados como Escuelas Distinguidas de California y se ha ganado la dis-

tinción Escuela Nacional de la cinta azul. De hecho, cuatro escuelas primarias Inglewood (Bennett-Kew, Hudnall, Kelso, y Payne) han demostrado tal éxito que el Departamento de Educación de California les invitó a participar en un estudio sobre las mejores maneras de enseñar Inglés a los estudiantes de un segundo idioma.

"Nuestras escuelas de la comunidad están ofreciendo muchos programas nuevos, emocionantes y rigurosos," dijo Wheeler. "Animamos a los padres a hacer preguntas acerca de estos programas y su valor añadido para el éxito del estudiante. Damos la bienvenida a visitar la página web de cada escuela, arreglar una visita, o pase por Servicios de Apoyo Estudiantil para la discusión en profundidad."

Para obtener más información sobre los programas y servicios de IUSD, por favor no dude en ponerse en contacto con Servicios de Apoyo Estudiantil al (310) 419-2700 sobre cómo inscribir a su hijo para este año escolar. El camino al éxito no es fácil de navegar, pero trabajando juntos, es posible alcanzar sus sueños infantiles.

**¡No espere, inscribirse hoy! Las clases comienzan el 22 de agosto de 2016.**

## Students Grow Through The ASES Program

The After School Education and Safety (ASES) program offers IUSD students a safe environment where students can participate in numerous activities with their teachers and their classmates. Lead by ASES District Program Coordinator Latonya Babin, the ASES Program has benefited students in their education, communications skills, and personal growth.

Babin, who has worked in the ASES Program for nine years, shares that her goal is to "develop young leaders and help them become positive and productive 21st century learners." One way the ASES Program has furthered students' growth was through a literacy tour this year held between March

and April. Students were engaged in Reading, Language Arts, and Mathematics Literacy after school; learning tools that help them succeed when they are in school. They were also reminded that achievement academically and career-wise is possible if they work hard and believe in themselves.

The tour took place in school libraries at Centinela Elementary, Highland Elementary, and Frank D. Parent School. March focused on helping students read while April was meant to help students with math. Over one hundred 3rd and 4th grade students experienced with excitement what the tour had to offer, such as creative dance and songs that taught them multiplication and reading.

tion and reading.

Megan Faux, ELA District Literacy Coach, also helped students learn in a fun way through the development of an educational program called "Multiplication Nation," that teaches a hands-on math curriculum.

In addition, students were able to participate in Book Reading sessions along with the authors, where they could ask questions and take photos. Students were even able to contribute personal stories in Tiffney Cambridge's novel *The Little Girl Who Lost Her Smile*. Cambridge, an IUSD teacher at Frank D. Parent School, was inspired to write a novel for children dealing with divorce or separation in order to comfort them emotionally and assure them that it was not their fault. It is a book that was created to "encourage them to 'not lose their smile' in the process of adult issues."

"This tour was successful because we showcased two teachers in our own school district," said Babin. "Children could identify with the concepts presented and learn through hands-on experiences that becoming an Author, Principal, Teacher or any professional entrepreneur is possible with hard work and determination."

The efforts that contribute to students' achievement have inspired community support through monetary donations for field trips and enrichment consultants for music, dance, and chess lessons. Even Babin has purchased books and math materials for use in the 2016-2017 academic school year. Babin believes the purchases are worth it because the ASES program fosters

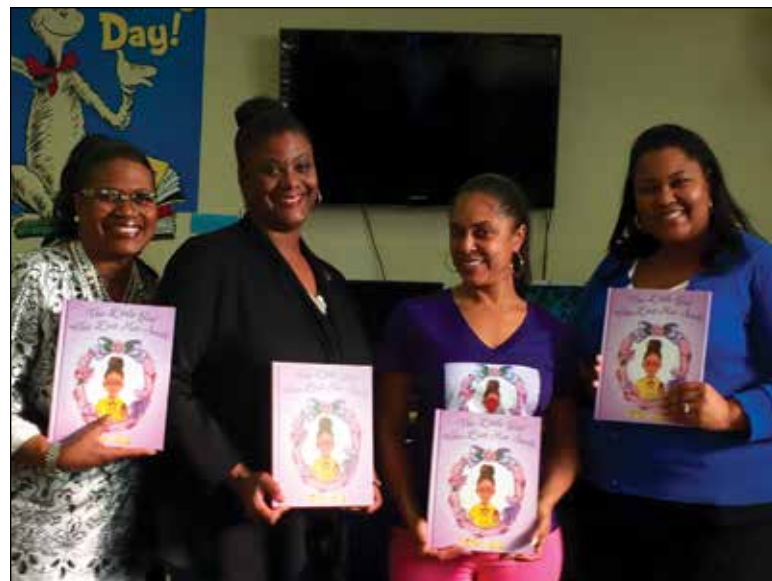
students who become college and career ready.

"I became a better teacher [and] leader," Babin said while recalling her years with the ASES Program. Reflecting on the work she underwent to become a teacher, she says that she was able to "make positive informed decisions within the ASES

see **ASES** page 7



IUSD Teacher/Author Tiffany Cambridge reads to Centinela students at the ASES Literacy Tour



ASES Coordinator LaTonya Babin, Highland Assistant Principal Shemika Pitts, IUSD Teacher/Author Tiffany Cambridge and Highland Principal Dr. Annette Beasley

## Estudiantes Crecen a Través del Programa ASES

En Español

La Educación Después de Clases y el programa de Seguridad (ASES) ofrece a los estudiantes de IUSD un ambiente seguro donde los estudiantes pueden participar en numerosas actividades con sus maestros y sus compañeros de clase. Dirigido por la Coordinadora del Programa ASES del Distrito Latonya Babin, el Programa ASES ha beneficiado a los estudiantes en su educación, habilidades de comunicación, y el crecimiento personal.

Babin, que ha trabajado en el programa ASES durante nueve años, comparte que su objetivo es "desarrollar líderes jóvenes y ayudarles a convertirse en estudiantes positivos y productivos del siglo 21." Una manera que el Programa ASES ha impulsado el crecimiento de los estudiantes fue a través de un tour alfabetismo este año que se llevó a cabo entre marzo y abril. Los estudiantes se dedican a la Lectura, Lenguaje y Alfabetismo de las Matemáticas después de la escuela; instrumentos que les ayudan a aprender y tener éxito cuando están en la escuela. También se les recuerda que el logro académico y una sabia carrera es posible si trabajan duro y



ASES Coordinator LaTonya Babin, with Dwight Wilson, Matilde Velasquez, IUSD Teacher/Author Tiffany Cambridge and Centinela Principal Oscar Rodriguez

crear en sí mismos.

La gira se llevó a cabo en las bibliotecas escolares de la Primaria Centinela, Primaria Highland, y Escuela de Frank D. Parent. Marzo se enfocó en ayudar a los alumnos que lean mientras que abril, se pretende ayudar a los estudiantes con las matemáticas. Más de un centenar de alumnos de 3º y 4º grado experimentaron con emoción lo que la gira tuvo que ofrecer, como la danza creativa y canciones que les enseñaron la multiplicación y la lectura.

Megan Faux, Entrenadora del Alfabetismo del Distrito de ELA, también ayudó a los estudiantes a

aprender de una manera divertida a través del desarrollo de un programa educativo llamado "Nación Multiplicación," que enseña una práctica en el plan de estudios de matemáticas.

Además, los estudiantes fueron capaces de participar en las sesiones de libro de lectura junto con los autores, donde pudieran hacer preguntas y tomar fotos. Los estudiantes fueron incluso capaces de contribuir historias personales en la novela de Tiffney Cambridge La

ver **Estudiantes** página 6



Tiffany Cambridge with ASES students at Highland Elementary



ELA District Literacy Coach /Multiplication Nation Inventor Megan Faux with Centinela Students during the ASES Literacy Tour.

A Caring Community Dedicated to Ensuring

## Summer Learning Resources For Parents

As the lazy days of summer get into full swing, it's a perfect time to not only reinforce skills taught during the year, but also to provide enrichment activities to students.

Extensive research proves that children can lose up to two months of important skills like math and reading during the summer. This puts them at risk for not graduating high school, and can jeopardize their future.

IUSD's Chief Academic Officer Tiffany Rudek reminds parents that when it comes to summer learning, a little goes a long way. She reminds parents that, "Investing an hour or even 30 minutes each day in educational activities will give your child a big advantage when classes begin in August. The District provides students with online access to several content-based programs such as iReady, Imagine Learning, and APEX (for credit recovery and high school intervention. Please contact your local school or the District office if you require more information about these programs. In addition, please have your children read daily. Find books or articles that interest them, and have them read, read, read!"

"Parents can also engage students in learning activities during normal daily activities. While shopping, for example, have children prepare lists, calculate the amount of money needed to purchase the items (don't forget sales tax), and complete the sales transaction. Students can learn anytime and anywhere this summer whether

you're at home, on a road trip, or visiting friends and family - educational opportunities are all around," she adds.

Here, the Inglewood Unified School District compiled a few resources to keep children engaged over the summer months so that students are in an innovative state of mind when school begins.

### City Parks And Recreation

The City of Inglewood Parks, Recreation and Library Services Department is offering a great summer experience for youth ages 3 to 14. Camp offers a recreational and educational all-day program. Every camper is provided with an entertaining, fun and safe experience while being introduced to new skills, challenges and friends. Summer Day Camp offers two four-week sessions: June 20-July 15 and July 18-Aug. 12. To sign up and more details, contact the Summer Day Camp site: Darby Park (310) 412-5391, Rogers Park (310) 412-5504, Siminski Park or Lockhaven Community Center (310) 412-8750.

For more information visit [www.cityofinglewood.org](http://www.cityofinglewood.org).

### Field Trips

Field trips can take place just about anywhere from your favorite local zoo to the newspaper office. Not only can a local day trip be an educational experience but it is fun as well. Who knows, it may lead to a future career or at least a hobby.

### Library Visits

Not only is it a great place to get out of the house, cool off and

escape rising summer temps, but you can lose yourself in the books, check out movies, and listen to story time. You can also join the summer book clubs they often offer.

The Inglewood Public Library will run its annual summer reading program from June 20 to August 13. The theme this year is "READ FOR THE WIN!" Youth and teens in preschool to high school can register for the program starting June 20 at the Children's Desk. Patrons may only register and receive prizes at one Library. Kids in preschool through 6th grade can register to receive a prize for every 5 books they check out from an Inglewood Public Library.

Teens in grades 7-12, who check out books from an Inglewood Public Library and read at least (3) hours a week, can get an entry form from the Children's Desk (or Circ Desk at X2) and turn it in for a weekly prize drawing.

At the Main Library, Family Shows will run on Tuesdays, June 28th, July 5th, 12th, 19th and 26th at 6:30 p.m. in the Lecture Hall. At the Crenshaw-Imperial Branch Library, Family Shows will take place on Thursdays, June 30th, July 7th, 14th, 21st at 4:30 p.m. All shows are limited seating and tickets are not required. Questions can be directed to the Children's and Youth Services Division at (310) 412-5645.

### Nature Study/Walks

Every time you step out into your own backyard, visit the local park, or make a trip to a state

park you can open up your child's world for learning. Learn about local wildlife, foliage, weather, bugs, and more. Tuck a field guide into your backpack the next time you head out and make it an even richer learning experience.

### Apps

Sometimes you just have to avoid the heat and that means hiding away in the house with the air conditioner on full blast. This is the perfect time to break out the tablets that you put a time limit on and take advantage of the fun and educational aspect they offer.

### Board Games

If you don't already have one, summer is a great time to institute a family game night. Even fun games like Monopoly, Scrabble, and Yahtzee open up the door to all kinds of learning.

### Free and Fun Learning Websites

- Summer Learning Resources for Parents From Colorín Colorado: This reading resource provides guides, tips, and reading lesson ideas in Spanish and English.
- <http://www.coolmath-games.com/> for interactive math learning
- PBS Kids: <http://pbskids.org> - Videos from Word Girl, Arthur, and The Electric Company, and places to create comic strips, create and mix global beats, test-drive a space flyer, and do an experiment in the Inventor's Workshop.
- Summer Reading Tips From Librarians from Scholastic
- Six Elements of Great Summer Learning from the Summer



Tiffany Rudek  
IUSD Chief Academic Officer

- Learning Association
- 10 Ways to Build Math Skills This Summer from GreatSchools
  - Seize the Summer: Keep Kids Active & Engaged in Learning from the U.S. Department of Education
  - Get Ready for Summer Reading from the National Education Association
  - Summer Travel: Education on the Road from EDSITEMent!
  - Fun-in-the-Sun Activities from Scholastic
  - Summer Reading Activities from Education.com
- Also, remember to save the date for the annual national Summer Learning Day on July 14, 2016! Summer Learning Day is an annual national advocacy day led by the National Summer Learning Association (NSLA) to highlight the importance of keeping kids learning, safe and healthy every summer. To learn about some of the Summer Learning Day events taking place in your area, visit [www.summerlearning.org](http://www.summerlearning.org). ■

En Español

## Recursos para el Aprendizaje del Verano para Padres

Ahora que los días de descanso de verano llegaron, es un momento perfecto no sólo para reforzar las habilidades que se enseñan durante el año, sino también para proporcionar actividades de enriquecimiento para los estudiantes.

Una amplia investigación demuestra que los niños pueden perder hasta dos meses de habilidades importantes como las matemáticas y la lectura durante el verano. Esto los pone en riesgo de no graduarse de la preparatoria, y puede poner en peligro su futuro.

Directora Académica de IUSD Tiffany Rudek recuerda a los padres que cuando se trata de aprendizaje durante el verano, un poco va un largo camino. Ella recuerda a los padres que, "Invertir una hora o incluso 30 minutos cada día en las actividades educativas le dará a su hijo una gran ventaja cuando las clases comienzan en agosto. El distrito proporciona a los estudiantes ac-

ceso en línea a varios programas basados en contenidos tales como iReady, Imagine Learning y APEX (para la recuperación del crédito y la intervención de la preparatoria. por favor, póngase en contacto con su escuela o la oficina del distrito si necesita más información acerca de estos programas. ¡Además, por favor haga que sus hijos lean todos los días. Encuentra libros o artículos que les interesan, y tienen que leer, leer, leer!"

"Los padres también pueden involucrar a los estudiantes en actividades de aprendizaje durante las actividades diarias normales. Mientras que las compras, por ejemplo, tienen los niños a prepararse listas, el cálculo de la cantidad de dinero necesario para comprar los artículos (no se olvide de impuesto sobre las ventas), y completar la transacción de venta. Los estudiantes pueden aprender en cualquier

momento y en cualquier lugar este verano si estás en casa, en un viaje por carretera, o visitar a amigos y familiares - oportunidades educativas están en todos lados," comenta.

Aquí, el distrito escolar unificado de Inglewood compilado algunos recursos para mantener a los niños ocupados durante los meses de verano para que los estudiantes están en un estado innovadora de la mente cuando comience la escuela.

### Parques Y Recreacion De La Ciudad

El departamento de parques, recreación y servicios de la biblioteca de la ciudad de Inglewood está ofreciendo una gran experiencia de verano para jóvenes de 3 a 14. El camp de la ciudad ofrece actividades de

recreo y educacion todo el día. Todos los campistas tienen una experiencia entretenida, divertida y segura al ser introducidas a nuevas habilidades, retos y amigos. Campamento de Verano ofrece dos sesiones de cuatro semanas: 20 de junio hasta 15 de julio y 18 de julio hasta el 12 de agosto. Para inscribirse y obtener más detalles, póngase en contacto con el sitio Cam-

pamento de Verano: Darby Park (310) 412-5391, Rogers Park (310) 412-5504, Siminski Park o Lockhaven Community Center (310) 412-8750.

Para obtener más información, visite [www.cityofinglewood.org](http://www.cityofinglewood.org).

### Excursiones

Excursiones pueden ocurrir en cualquier lugar desde el zoológico hasta visitando las oficinas del periódico. Una excursión

ver **Recursos** página 6

All Students Succeed



En Español



## Los Angeles Rams Build State-of-the-Art Playground

Rams from p. 1

we shut everything down and no work is to be done outside of us giving kids what they are so desperately in need of; a place where they can come and be safe, and have fun!" Benefits Administrator Alaine Brewer couldn't agree more. She has been a part of the organization since 1985 and is always excited about the opportunity to work on a community project. "I absolutely love that these kids are going to have this wonderful playground." Alaine's family is from St. Louis, but vacationing here for the summer. When the opportunity to volunteer for this project became available, her family elected to help as well.

"It's always fun to help out the community," said rookie quarter-

back Jared Goff. "We have a lot of guys doing a lot of things right now; we're getting some good work done here on the playground."

Pacific Play Systems designed the hybrid play structure and worked side by side with Rams volunteers guiding the project installation from start to finish. "This is amazing," added Contractor Jorge Casique. "We are super excited to be able to give back to the kids in a way that supports a healthy lifestyle through active play and keeps them excited about being outdoors."

"We want to thank the entire Los Angeles Rams organization and everyone who got involved to make this project happen including our Mayor," said Paredes. This build has provided a safe place for our community students to play and for that we are grateful." ■



## Los estudiantes crecen a través del Programa ASES

Estudiantes de p. 4

niña que perdió su sonrisa. Cambridge, una profesora en la Escuela Frank D. Parent de IUSD, se inspiró para escribir una novela para niños en cómo tratar el divorcio o separación con el fin de consolarlos emocionalmente y les aseguro que no fue por su culpa. Es un libro que fue creado para "animarles a" no perder su sonrisa 'en el proceso de asuntos de los adultos."

"Esta gira fue exitosa porque mostramos dos maestros en nuestro propio distrito escolar," Babin dijo. "Los niños pueden identificarse con los conceptos presentados y aprender a través de experiencias

prácticas que convertirse en un autor, director, maestro o cualquier empresario profesional es posible con trabajo duro y determinación."

Los esfuerzos que contribuyen al rendimiento de los estudiantes han inspirado apoyo de la comunidad a través de donaciones monetarias para las excursiones y consultores de enriquecimiento para la música, la danza y clases de ajedrez. Incluso Babin ha comprado libros y materiales de matemáticas para su uso en el año académico 2016-2017. Babin cree que las compras valen la pena porque el programa ASES fomenta a los estudiantes que llegan a estar listos para la universidad y una carrera.



En Español

## Los Angeles Rams Build Estado actual de la Zona de juegos del Arte

Recreo de p. 1

de los Rams, donde cada mes, la organización Rams cierra la oficina y pasa tiempo como voluntarios en la comunidad. Desde su creación en 2009, el personal ha proporcionado más de 11.000 horas de servicio a la comunidad de las organizaciones no lucrativas locales a través de los días de trabajo del programa de servicio.

El manager de asociaciones de apoyo y tráfico de media Courtney Mall expresó la importancia de este día de servicio es para toda la organización de los Rams. "¡Esta es la octava zona de juegos que hemos construido! Cada año, cerramos las oficinas y trabajamos para darles a los niños lo que ellos son tan desesperadamente necesitado de; un lugar en el que puedan entrar y estar seguros, y divertirse!"

Administrador de beneficios Alaine Brewer no podía estar más de acuerdo. Ella ha sido una parte de la organización desde 1985 y siempre está emocionada con la oportunidad de trabajar en un proyecto comunitario. "Me encanta que estos niños van a tener esta maravillosa zona de juegos." La familia de Alaine es de St. Louis

y tomando sus vacaciones del verano aquí. Cuando aprendieron de la oportunidad de ser voluntarios para este proyecto, su familia eligió para ayudar también.

"Siempre es divertido para ayudar a la comunidad," dijo el quarterback novato Jared Goff. "Tenemos una gran cantidad de chicos haciendo un montón de cosas en este momento; estamos llegando a un buen trabajo hecho aquí en el campus."

Pacific Play Systems diseñó la estructura de juego híbrido y trabajó con los voluntarios a guiar el proyecto de instalación desde el principio al final.

"Esto es increíble," dijo contratista Jorge Casique. "Estamos muy contentos de poder devolver a los niños de una manera que es compatible con un estilo de vida saludable a través de juegos activos y los mantiene emocionados por estar al aire libre."

"Queremos agradecer a toda la organización de Los Angeles Rams y todo el mundo que se involucró para hacer posible este proyecto incluyendo nuestro alcalde," dijo Paredes. "Esta construcción ha proporcionado un lugar seguro para nuestros estudiantes para jugar y por eso estamos agradecidos." ■

## Recursos para el Aprendizaje de Verano para Padres

Recursos de p. 5

no sólo es una experiencia educativa, pero es divertido también. Quién sabe, puede conducir a una futura carrera o al menos un hobby.

Visita La Biblioteca

No sólo es un gran lugar para salir de la casa, refrescarse y escapar las altas temperaturas del verano, pero puede perderse en los libros, rentar películas, y escuchar un cuento. También puede unirse a los clubs de lectura de verano que ofrecen.

La Biblioteca Pública de Inglewood comienza su programa anual de lectura de verano el 20 de junio hasta el 13 de agosto. El tema de este año es "Leer por la victoria!" Los jóvenes y adolescentes en el preescolar hasta la preparatoria pueden inscribirse en el programa a partir el 20 de junio en el escritorio de los niños. Los clientes sólo podrán registrarse y recibir premios en una biblioteca. Los niños en edad preescolar hasta 6to grado pueden registrarse para recibir un premio por cada 5 libros que hora de salida desde una biblioteca pública de Inglewood.

Los adolescentes en los grados 7-12, que rentan los libros de una biblioteca pública de Inglewood y lean por lo menos (3) horas a la semana, pueden obtener un formulario de inscripción por el escritorio de los niños y ganar premios cada semana.

En la Biblioteca Central, espectáculos familiares ocurren los martes, 28 de junio, 5, 12, 19 y 26 de julio a las 6:30 p.m. en el Salón de Lectura. En la Biblioteca Crenshaw-Imperial Branch, espectáculos familiares ocurren los jueves, 30 de junio, 7, 14, 21 de julio a las 4:30 p.m. Todos los espectáculos son asientos limitados y no se requieren boletos. Las preguntas pueden ser dirigidas a la División de Servicios de Jóvenes y Niños al (310) 412-5645.

Estudio de la Naturaleza / Caminadas

Cada vez que paso fuera en su propio patio abre el mundo de su hijo para el aprendizaje, pueden visitar un parque local o hacer un viaje a un parque del estado. Aprender sobre la fauna local, planta y arboles, el clima, los insectos, y más. Guarde una guía de campo en su mochila la próxima vez que están afuera y que sea una experiencia de aprendizaje aún más rico.

ver Recursos página 8

En Español

**Upcoming Events**

June 20 - July 15

**Elementary/K-8/Middle School Summer School**

June 20 - July 22

**High School Summer School**

July 6

**Regular Board Meeting**Inglewood Unified School District  
401 S. Inglewood Ave. at 5:30 p.m.

August 22

**New School Year Starts****Celebrating Construction****Construction** from p. 2

tive in the workforce.”

Morningside High School Principal Isaac Burgess shares both De La Torre's and Ferguson's enthusiasm, as he stated that the construction marked an “exciting time” for the district because it means educational support from residents, parents and the district.

Burgess said that he looks forward to seeing how the new classrooms will reflect on the teaching environment which he hopes will be an added enrichment for students.

“Students will have classrooms that support differentiated teaching/learning styles and strategies in instruction that is not solely confined to a classroom,” said Burgess. “However, teachers and students will have access to classroom spaces that can be utilized for a variety of purposes and functions. Especially, in the area of student collaborative forums, presentations, and project-based learning.”

To learn more about Measure GG funded construction, visit the Inglewood Unified School District website at: <http://myiusd.net/category/measure-gg>. ■

**Message from State Administrator****Administrator** from p. 1

**2. Go on field trips.** Field trips to art museums, science museums and history museums open up all kinds of activities that are related to history, math, science, geography and social studies. Not only do your children benefit from mutual discussions about your field trips, but also from reading, drawing pictures and writing stories about what interested them about their excursions. You can link a trip to a particular museum to the library, to find books that relate to the museum exhibitions. Then there are trips to ice cream factories, cheese factories, bakeries, farmer's markets, arboretums, zoos, historical sites — all of which provide learning opportunities. Discuss with your children the measurements needed for baking and making ice cream and cheese, topics of history sites visited, and so on.

**3. Travel the world without leaving home.** Geography was a big hit at our house. My family spent many hours looking at an atlas that we checked out at the library. The atlas is a great source of maps, color photos and explanations of resources found at particular locations. You can also hang a map in your children's room and using colored tacks, track the course of a friend's, family member's or famous person's trip across the globe. My family even planned dinner around a particular country, using the atlas to tell us what products could be found in that country and cookbooks to help us find native recipes. This is not only a lot of fun, but also a great learning tool, as the mind remembers what is accompanied by the senses, especially sight, smell, touch, taste and the joy of creating.

**4. Encourage your children to connect with other children.** Having a pen pal or a book club over the summer

is a free and fabulous way of engaging reading and writing, English and literature.

**5. Cook with your children.** Cooking is a great way to teach about measurements and how to use fractions. Theme nights for dinner not only teach cooking skills, but math, as you teach your child how to measure and convert weights, volumes and numbers. Using an historical cookbook for a taste of history can help you and your family re-enact events important to our past. History will be remembered when linked to a delicious meal, including an historical dessert.

**6. Play school with your children.** Let your child take turns being the teacher, with other children or with yourself. Include the creation of lesson plans, colorful pencils and workbooks.

**7. Get into the act with the whole family.** Putting on family plays, writing scripts, rehearsing and memorizing parts can help your child not only learn about writing and organization, but also about performing. Try musicals, which can tap into your child's musical talents and skills, while all along building self-esteem.

**8. Spell F-U-N with family game nights.** Family game night including Scrabble, Taboo or crossword puzzles, is a great way for your child to polish up on spelling. And simply enlarging your summertime vocabulary daily will increase your child's.

**9. Teach about money, stocks and bonds.** Use the newspaper as a teaching tool. This is an interesting and fun way to engage your children in math. Your kids will love it, because they will feel grown up, imitating you.

**10. Send your kids — and yourself! — to camp.** If your child is lucky enough to be able to go to camp over the summer, they may enjoy a camp

that focuses on their interests. For example, science camps and writing camps are interest-based. If you can't afford a camp, you still have access to free and available day camp activities in your town or city. For example, performing arts centers, parks and recreation departments, various museums and outdoor theaters often offer free day programs in the arts, nature, and sports.

**11. Take family vacations — real or virtual.** Family trips to historic places like Williamsburg, Valley Forge or The Liberty Bell are fun vacations that include the re-enactments of important moments in history, and are so exciting. If you can't afford family trips, you can plan for a future trip, and supervise the use of the Internet to create a virtual vacation. Remember, you don't have to travel far or spend a lot of money: every town has its own historical sites that you can take advantage of, right there at home.

**12. Establish chores with a purpose.** Small chores around the house can give your children the opportunity to save money, to count money and to plan for something special that they need their math skills to accomplish. Supervised math, science, geography, history and spelling games on the Internet can be saved as a reward for a job well done. Chores can provide so many lessons: responsibility, obligation, commitment, as well as curriculum.

Summer fun can be filled with the enriching learning experiences that children need to prepare them for school in the fall. And, summertime is an ideal relaxed environment that gives your child a chance for independent learning. There are so many more things you can find to do with your children; this list is just a start. Be creative, be engaged and most importantly, have family fun in the sun!

Follow Dr. Gail Gross on Twitter: [www.twitter.com/DrGailGross](http://www.twitter.com/DrGailGross). ■

**Mensaje del Administrador Estatal****Administrador** de p. 1

pueden disfrutar. Además, he incluido 12 ideas de Dr. Gail Gross para ayudar a los padres con sus hijos que volverán a IUSD este otoño:

**1. Visite su biblioteca local.** Un viaje de la familia a la biblioteca es una fuente maravillosa para muchas actividades. Esto incluye tomar turnos para leer el uno al otro, compartiendo intereses y oportunidades para usted y su hijo a escribir y hablar de sus opciones de material de lectura. También puede grabar historias que usted y sus niños han creado uno por el otro, que va a reproducirse antes de acostarse o por una niñera cuando tenga la pareja una cita por la noche.

**2. Ir en las excursiones.** Excursiones a museos de arte, museos de ciencia y museos de historia se abren todo tipo de actividades que están relacionadas con la historia, matemáticas, ciencias, geografía y ciencias sociales. No sólo los niños se benefician de las discusiones mutuas sobre sus excursiones, sino también de la lectura, hacer dibujos y escribir sobre co-

sas que les interesaban sobre sus excursiones. Puede vincular un viaje a un museo en particular a la biblioteca, para encontrar libros que se relacionan con las exhibiciones de los museos. A continuación, hay excursiones a las fábricas de helados, queserías, panaderías, mercados de agricultores, arboretos, parques zoológicos, sitios históricos - todos los cuales proporcionan oportunidades de aprendizaje. Discuta con sus hijos las medidas necesarias para homear y la fabricación de helados y el queso, los temas de los sitios visitados historia, y etc.

**3. Viaja por el mundo sin salir de casa.** Geografía fue un gran éxito en nuestra casa. Mi familia pasó muchas horas mirando un atlas que nos obtuvimos en la biblioteca. El atlas es una gran fuente de mapas, fotografías en color y explicaciones de los recursos que se encuentran en lugares particulares. También puede colgar un mapa en el cuarto de sus niños y el uso de colores tachuelas, realizar el seguimiento del curso de un amigo, de un miembro de la familia o de alguien famoso a través del mundo. Mi familia incluso

planeó la cena alrededor de un país en particular, utilizando el atlas de decimos qué productos se podían encontrar en ese país y libros de cocina para ayudarnos a encontrar recetas nativas. Esto no es sólo un montón de diversión, pero también una gran instrumento de aprendizaje, ya que la mente recuerda lo que está acompañada por los sentidos, especialmente la vista, el olfato, el tacto, el gusto y la alegría de crear.

**4. Anime a sus hijos a conectarse con otros niños.** Tener un amigo por correspondencia o un club de lectura durante el verano es una forma gratuita y fabulosa de dedicarse a leer y escribir, inglés y la literatura.

**5. Cocine con sus hijos.** Cocinar es una gran manera de enseñar acerca de las medidas y el uso de fracciones. Las noches temáticas para la cena no sólo enseñan habilidades en la cocina, pero las matemáticas, se le enseña a su hijo cómo medir y convertir los pesos, volúmenes y números. El uso de un libro de cocina histórico para un sabor de la historia puede ayudar a usted y su familiares re promulgar

eventos importantes de nuestro pasado. La historia será recordada cuando se vincula con una deliciosa comida, incluyendo un postre histórico.

**6. Juego de la escuela con sus hijos.** Deje que su hijo tenga la oportunidad de ser el maestro, con otros niños o con uno mismo. Incluir la creación de planes de lecciones, lápices de colores y cuadernos de trabajo.

**7. Entrar en el acto con toda la familia.** Poner obras de teatro en la familia, escribir guiones, ensayando y memorizar partes pueden ayudar a su hijo no sólo aprenden acerca de la escritura y de la organización, sino también acerca de la realización. Pruebe los musicales, que pueden aprovechar los talentos y las habilidades musicales de su hijo, mientras que a lo largo de la construyendo el autoestima.

**8. Deletrea Divertido con noches de juegos familiares.** Juego de la familia en la noche incluyendo Scrabble, rompecabezas o crucigramas Taboo, es una gran ver **Administrador** página 8

En Español

**IUSD Celebra la Construcción****Construcción** de p. 2

fuentes de agua potable, así como las mejoras de la cafetería, auditorio y la biblioteca de la escuela.

“Esperamos tener una mejor infraestructura que apoyará el aprendizaje del siglo 21 para nuestros estudiantes,” dijo De La Torre. “Queremos que nuestros estudiantes tengan acceso y la experiencia a la mano de la última tecnología y los recursos para que puedan tener las habilidades, el conocimiento y los instrumentos que se utilizarán para su educación K-12 e inspirarlos a asistir a las universidades y ser competitivos y también productivos en la fuerza laboral”.

Isaac Burgess Director de la Escuela Preparatoria de Morningside comparte tanto como el entusiasmo de Ferguson y Torres, como el indico que la construcción marcó un “momento emocionante” para el distrito porque significa el apoyo educativo de los residentes, los padres y el distrito. Burgess dijo que, está emocionado de ver que algunas de las nuevas clases reflexionan sobre los propósitos de la enseñanza del maestro, Que proporcionará un ambiente de aprendizaje mas enriquecido para los estudiantes.

“Los estudiantes tendrán clases que apoyarán aprendizaje diferenciado/estilos de aprendizaje y estrategias de instrucción que no se limita únicamente a una clase de enseñanza, Burgess dijo. “Sin embargo, los maestros y los estudiantes tendrán acceso a los espacios del salón de clases que pueden ser utilizados para una variedad de propósitos y funciones. Sobre todo, en el ámbito de la colaboración de foros de los estudiantes, presentaciones y el aprendizaje basado en proyectos”.

Para obtener más información sobre la construcción financiada, visite el sitio web del Distrito Escolar Unificado de Inglewood en:

<http://myiusd.net/category/measure-gg>. ■

**ASES Program****ASES** from p. 4

program.”

School principals, ASES Site Facilitators and the ASES Program Coordinator have worked together to promote the ASES Program and literacy tour. “Our goal is to assure parents, school administrators, and staff that Reading and Math Literacy does occur beyond the school day. They occur in our ASES after school libraries and classrooms here in the Inglewood Unified School District.”

The ASES Program is held after school at local IUSD schools from 3:30 - 4:30 pm. For more information on the ASES after school enrichment program contact IUSD at 310.419.2700. ■

# IUSD Partnership List 2015-16 School Year

## Our Sincere Thanks!

Success is a team sport and IUSD is proud of its many partnerships. When local businesses and agencies support education, good things happen. We want to thank all of our partnering businesses and agencies who have gone above and beyond to support our students and schools in 2015-16 school year.

### Bennett Kew ES

- Target Take Charge of Education Program
- Wells Fargo Community Support Program
- Yougurtland Inglewood
- Box Tops for Education

### Beulah Payne ES

- The Molina Foundation
- The Ella Fitzgerald Foundation
- Heal The Bay
- Lowes Foundation
- Los Angeles County Museum of Art
- Vision to Learn
- Pennies for Patients
- Donor's Choose
- Good 360
- Sharefest - OCF Church
- The Goldenberg Foundation
- Digital Tat2
- Reality Check
- Amy Turner Studio
- Sandpipers
- One for All
- Costco
- Skirball

### Centinela ES

- Inglewood Rotary Club
- Liberty Employment Services

### Claude Hudnall ES

- Inglewood Costco
- Inglewood Home Depot Stores - La Cienga, Slauson, and Century
- Faithful Central Church - Community Relations Division
- Councilman Eloy Morales, City of Inglewood
- Congresswoman Maxine Waters, US Congress
- Delta Sigma Theta Sorority Inc., Inglewood Alumnae Chapter
- Nic Few, Actor
- Mary Schurr, Redondo resident
- 99cent Stores - Marine, Redondo Beach and 135th Street, Hawthorne
- Larry Heigler, Retired Engineer

### Clyde Woodworth ES

- Home Depot
- Motivated Men
- Wells Fargo
- University of the West
- LA Rams

### Crozier Middle School

- School2Home
- Shakey's Pizza

### Frank D. Parent School

- UCLA School of Education
- Justin Carr Foundation
- Ralphs
- Adidas
- The Wave Church
- AYSO34
- Whole Foods
- Target
- Best Buy
- Tri Coastal Realty
- Smart-n-Final
- Staples
- Office Depot
- CVS

- US Chinese Food
- El Campa Mexican Restaurant
- The Algebra Club
- Alpha Kappa Alpha Sorority

### Highland ES

- Faithful Central Bible Church
- Marriott Hotel - LAX
- Crown Plaza Hotel - LAX
- FAA Western Pacific Region
- True Vine Baptist Church
- School First Federal Credit Union
- Yogurtland
- Barnes and Noble
- Parent Institute for Quality Education
- Screen Actors Guild

### Inglewood High School

- UCLA / CAPP
- Airport Marina Counseling Service
- Challenger's Boys & Girls Club
- COLORS
- El Camino College
- SCROC
- Citizen Relations
- Clippers Foundation / Vision to Learn
- CSU Dominguez Hills
- University of Southern California
- Inglewood Teen Center
- UCLA
- Kaiser Permanente
- California Highway Patrol/ Kelly Blue Book
- Inglewood Courthouse
- South Bay Workforce Investment Board
- LA Rams/Kelly Blue Book
- AADAP
- Dream House BMG

### Kelso ES

- Delta Airlines

- Kaboom
- 7-Eleven
- Los Serenos de Point Vicente
- Bourbon Street Fish Market
- Dr. Kathie Grubb (PIVOT Coach)
- Anne Garrell
- Box Tops
- Target
- Spirit and Pride

### LaTijera School

- KJLH
- JrCEOs
- LA County Fire Dept
- Project LEAD
- Jamba Juice
- Big Pee Wee and Andrea Russell's
- Mike's Deli
- Serving Spoon
- Bayou Grill
- Pann's
- Fabulous Burgers
- Starbucks Ladera
- Fiesta Martin
- Centinela cleaners
- Inglewood Police Department

### Monroe Magnet Middle School

- The Engineer Factory
- El Pollo Loco
- Yogurtland
- Target
- UCLA

### Morningside High School

- Friends of Morningside Alumni Association
- Morningside High School Alumni Association
- Morningside Monarchs Association
- Men's Suit Warehouse

- Ms. Ann's
- Durham School Services
- Turner Construction

### Oak Street ES

- Shakey's
- LAX Tacos
- Papa John's
- Roscoe's Chicken & Waffles
- Big 5
- Thompson Trophy Co.
- Stella Grafz
- Book Pals
- Faithful Central Church
- DaVinci High School
- Reading Is Fundamental

### Warren Lane ES

- National and California Turn-around Arts Committee
- Los Angeles Philharmonic
- LA Opera
- Heidi Duckler
- PS Arts
- Nickelodeon
- Los Angeles World Airports Community Relations Division
- George Dodson City Councilman, City of Inglewood

### Worthington ES

- Councilman Ralph Franklin

### Friends of the Inglewood School District

City of Inglewood: Mayor James T. Butts, Councilman George Dotson, Councilman Eloy Morales, Councilman Alex Padilla, Councilman Ralph Franklin, Inglewood Rotary, Inglewood Chamber of Commerce, Los Angeles Rams, Los Angeles Clippers Foundation, Salvation Army, South Bay Workforce Investment Board, Vision to Learn, We Day

\* Names included as of print deadline

## Mensaje del Administrador

### Administrador de p. 7

manera para que su hijo practique en la ortografía. Y simplemente aumentara su vocabulario en el verano diario de su hijo.

**9. Enseñar acerca de dinero, acciones y bonos.** Utilice el periódico como instrumento de enseñanza. Esta es una manera interesante y divertida de involucrar a sus hijos en matemáticas. A sus niños les encantará, porque van a sentirse mayores, imitándolos a ustedes.

**10. Enviar a sus hijos - y usted mismo! - al campamento.** Si su niño tiene la suerte de poder ir a un campamento durante el verano, es posible disfrutar de un campo que se concentra en sus intereses. Por ejemplo, los campos de la ciencia y los campos de escritura son basadas en intereses. Si usted no puede pagar un campamento, todavía tiene acceso a las actividades del campamento en los días gratuitos y

disponibles en su pueblo o ciudad. Por ejemplo, artes interpretativas, parques y departamentos de recreación, varios museos y teatros gratuitos a menudo ofrecen programas diarios libres en las artes, la naturaleza y los deportes.

**11. Tomar unas vacaciones con la familia - real o virtual.** Los viajes familiares a lugares históricos como Williamsburg, Valley Forge o La Campana de la Libertad son divertidas vacaciones que incluyen las recreaciones de momentos importantes en la historia, y son tan emocionantes. Si usted no puede pagar por viajes familiares, puede planear por un futuro viaje, y supervisar el uso de Internet para crear unas vacaciones virtuales. Recuerde, usted no tiene que viajar lejos o gastar un montón de dinero: cada pueblo tiene sus propios sitios históricos que se pueden aprovechar, allí mismo en casa.

**12. Establecer los quehaceres con un propósito.** Pequeñas quehaceres de la casa pueden dar a sus

hijos la oportunidad de ahorrar dinero, contar el dinero y planear algo especial que necesitan que logar con sus habilidades matemáticas. Supervisadas matemáticas, ciencias, geografía, historia y juegos de ortografía en Internet se pueden dar como una recompensa por un trabajo bien hecho. Quehaceres pueden proporcionar tantas lecciones: la responsabilidad, obligación, compromiso, así como los planes de estudio.

La diversión del verano puede ser llenado con la enriquecedora experiencia que los niños necesitan para prepararlos para la escuela en el otoño del aprendizaje. Y el verano es un ambiente relajado ideal que le da a su hijo la oportunidad para el aprendizaje autónomo. Hay tantas cosas más que usted puede encontrar para hacer con sus hijos; esta lista es sólo un comienzo. Sea creativo, ser comprometido y lo más importante, la diversión familiar en el sol!

Siga el Dr. Gail Gross en Twitter: [www.twitter.com/DrGailGross](http://www.twitter.com/DrGailGross). ■

En Español

## Recursos para el Aprendizaje

### Recursos de p. 6

#### Apps

A veces sólo hay que evitar el calor y esconderse en la casa con el aire acondicionado. Este es el momento perfecto para sacar las tabletas que se pone un límite de tiempo y tomar ventaja de la diversión y el aspecto educativo que ofrecen.

#### Juegos De Mesa

Si usted no tiene ya uno, el verano es un buen momento para iniciar una noche de juegos en familia. Incluso los divertidos juegos como la Lotería, Monopoly, Scrabble, Yahtzee y abren la puerta a todo tipo de aprendizaje.

#### Aprendizaje y diversión por el Internet gratuitos

- [www.colorincolorado.org](http://www.colorincolorado.org)
- <http://www.coolmath-games.com/>
- <http://pbskids.org>

En Español

- [www.greatschools.org/students/homework-help/103-build-math-skills.gs](http://www.greatschools.org/students/homework-help/103-build-math-skills.gs)

- [www.nea.org/grants/get-ready-for-summer-reading.html](http://www.nea.org/grants/get-ready-for-summer-reading.html)
- [www.edsitement.neh.gov/summer-travel-education-road](http://www.edsitement.neh.gov/summer-travel-education-road)
- <http://www.scholastic.com/parents/resources/collection/outdoor-activities/fun-sun-activities>
- <http://www.education.com/summer-reading/>

Además, no olvide guardar la fecha para el Día de Aprendizaje de Verano nacional el 14 de julio! El Día Aprendizaje de Verano es un día anual iniciado por la Asociación Nacional de Aprendizaje de Verano (NSLA) para resaltar la importancia de mantener a los niños aprendiendo, seguros y saludables cada verano. Para aprender sobre algunos de los eventos del Día de Aprendizaje de Verano que se desarrollan en su área, visite [www.summer-learning.org](http://www.summer-learning.org). ■

Shaping the Future for Years to Come!